



**Verordnung zur Umsetzung der
Richtlinien für die Gleichartigkeit von
nicht gefährlichen Sonderabfällen und
Hausmüll**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 45
vom 27.12.2023

**Regolamento per l'attuazione degli
indirizzi in merito alla similarità fra
rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti
urbani**

Approvato con deliberazione n. 45 del
27.12.2023 del Consiglio comunale

Artikel 1

Rechtsquellen

1. Diese Verordnung regelt in Anwendung des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Beschlusses der Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 978 die Umsetzung der Richtlinien über die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll.

Articolo 1

Fonti giuridiche

1. Il presente regolamento disciplina ai sensi della Legge provinciale del 26 maggio 2006, n. 4 e della deliberazione della Giunta provinciale del 20 dicembre 2022, n. 978 l'attuazione degli indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani.

Artikel 2

Gleichartige Abfälle

1. Die nicht gefährlichen Sonderabfälle, die bei Tätigkeiten im Sinne von Anhang L-quinquies laut Artikel 183, Absatz 1, Buchstabe b-ter), Punkt 2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152 anfallen, sind in ihrer Art

Articolo 1

Rifiuti simili

1. I rifiuti speciali non pericolosi prodotti dalle attività riportate nell'allegato L-quinquies di cui all'articolo 183, comma 1, lettera b-ter), punto 2, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, sono simili per natura e composizione ai rifiuti

und Zusammensetzung den im Anhang L-quater genannten Abfällen aus Haushalten ähnlich und fallen demnach unter Hausmüll. Zu den hausmüllähnlichen Abfällen gehören auch Abfälle aus landwirtschaftlichen Tätigkeiten, die anderen Tätigkeiten zuzurechnen sind und die nach Art und Beschaffenheit der erzeugten Abfälle zu den in Anhang L-quinquies aufgeführten Abfällen gehören und zwar ausschließlich für die in Anhang L-quater aufgeführten Abfälle.

2. Hausmüllähnliche Abfälle im Sinne von Absatz 1, die einer tatsächlichen Verwertung zugeführt werden, können an den Recyclinghöfen oder an den Wertstoffzentren bis zu einer Menge von 5 Kubikmetern pro Anlieferung und 500 Kubikmetern im Jahr angenommen werden.

3. Neben der Anlieferung bei dem in Absatz 2 genannten Recyclinghof können hausmüllähnliche nicht gefährliche Sonderabfälle gemäß Absatz 1 über andere Sammelsysteme, wie z.B. Glockensysteme oder Tür-zu-Tür-Sammlungen usw. der Verwertung mittels öffentlichem Dienst zugeführt werden.

Artikel 3 **Sammeldienst auf privatem Grund für** **einzelne Private**

1. Dieser Artikel regelt die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen mit Hausmüll, sofern die Sammlung auf privatem Grund erfolgt, z.B. mit Hilfe von Containern oder Pressen, die Privatpersonen zur Verfügung gestellt werden.

2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung eines Abkommens nach dem Muster des Anhangs A sind die in Anhang L-quater genannten nicht gefährlichen Sonderabfälle, die bei den im Anhang L-quinquies laut Artikel 183, Absatz 1, Buchstabe b-ter), Punkt 2 des

domestici di cui all'allegato L-quater e rientrano quindi nei rifiuti urbani. Sono altresì rifiuti urbani similari anche quelli prodotti dalle attività agricole riconducibili ad altre attività, ricomprese, per natura e tipologia di rifiuti prodotti, a quelle dell'allegato L-quinquies e solo ed esclusivamente per i rifiuti di cui all'allegato L-quater.

2. I rifiuti urbani similari di cui al comma 1, avviati all'effettivo recupero, possono essere accettati nei centri di riciclaggio o nei centri di recupero nel limite di 5 metrocubi a conferimento e di 500 metrocubi all'anno.

3. Oltre al conferimento presso il centro di riciclaggio di cui al comma 2, i rifiuti speciali non pericolosi similari ai rifiuti urbani di cui al comma 1 possono essere avviati al recupero con servizio pubblico con ulteriori sistemi di raccolta quali per esempio con sistemi a campana, raccolte porta a porta etc.

Articolo 3 **Servizio di raccolta su suolo privato per** **singoli privati**

1. Il presente articolo disciplina la similarità dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani qualora la raccolta avvenga su suolo privato come per esempio a mezzo di container o presse messi a disposizione di privati.

2. Previa sottoscrizione di una convenzione secondo il modello di cui all'allegato A, i rifiuti speciali non pericolosi di cui all'allegato L-quater prodotti dalle attività riportate nell'allegato L-quinquies di cui all'articolo 183 comma 1, lettera b-ter), punto 2, del decreto legislativo 3 aprile

gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152 genannten Tätigkeiten anfallen, einschließlich der Abfälle aus landwirtschaftlichen Tätigkeiten, die anderen Tätigkeiten zuzurechnen sind, die nach Art und Beschaffenheit der erzeugten Abfälle den auf privaten Grundstücken gesammelten Abfällen des Anhangs L-quinquies entsprechen, den Hausmüll ähnlich.

3. Das Abkommen gemäß Anhang A wird zwischen der Gemeinde und dem betroffenen Unternehmen unterzeichnet. Mittels Beschluss des Gemeindefachausschusses kann die Unterzeichnung des Abkommens auch an die Bezirksgemeinschaft oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit dem Sammeldienst beauftragt wurden.

4. Die Vereinbarung gemäß Anhang A hat keine Fälligkeit und kann bei Bedarf geändert werden.

Artikel 4
Hausmüllähnliche, gemischte, nicht gefährliche, zur Beseitigung und energetischen Verwendung bestimmte Abfälle

1. Hausmüllähnliche Abfälle laut Artikel 2 Absatz 1, die im Rahmen des öffentlichen Sammeldienstes gesammelt werden und in die Berechnungen der europäischen und nationalen Ziele einfließen, unterliegen den Planungsvorgaben des Landes.

2. Hausmüllähnliche Abfälle laut Artikel 2 Absatz 1, die vom Betreiber des öffentlichen Sammeldienstes bewirtschaftet werden, sind in den Anlagen im Landesgebiet zu behandeln.

3. Hausmüll, der in Vorbehandlungsanlagen im Landesgebiet behandelt wird und laut europäischem Abfallkatalog als EAK 19 12 12 klassifiziert ist, bleibt Hausmüll, sofern ihre

2006, n. 152, compresi i rifiuti delle attività agricole riconducibili ad altre attività, ricomprese, per natura e tipologia di rifiuti prodotti, a quelle dell'allegato L-quinquies raccolti su suolo privato, sono simili ai rifiuti urbani.

3. La convenzione ai sensi dell'allegato A viene sottoscritta fra Comune e impresa interessata. Con delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della convenzione può essere delegata anche alla Comunità comprensoriale o ad un altro soggetto incaricato con il servizio di raccolta.

4. La convenzione ai sensi dell'allegato A non ha scadenza e può essere modificata nel caso di necessità.

Articolo 4
Rifiuti urbani simili non pericolosi, indifferenziati, destinati allo smaltimento e al recupero energetico

1. I rifiuti urbani simili di cui al comma 1 dell'articolo 2, non pericolosi, indifferenziati, raccolti nell'ambito del servizio pubblico, ricadenti nel calcolo degli obiettivi unionali e nazionali, soggiacciono alle previsioni pianificatorie provinciali.

2. I rifiuti urbani simili di cui al comma 1 dell'articolo 2, non pericolosi, indifferenziati, gestiti dal gestore del servizio pubblico, vanno trattati negli impianti presenti nel territorio provinciale.

3. I rifiuti urbani trattati negli impianti intermedi ubicati nel territorio provinciale, classificati in base al Catalogo Europeo dei Rifiuti con il codice CER 19 12 12, ove non siano stati

Eigenschaften nicht wesentlich verändert wurden, und fallen in die Landesabfallplanung, die auf das Prinzip der Autarkie bei der Abfallbewirtschaftung im optimalen Einzugsgebiet, sowie auf das Prinzip der Entsorgungsnähe und - spezialisierung setzt, wodurch die Abfallbewegung soweit als möglich eingeschränkt wird.

Artikel 5
Bau- und Abbruchabfälle (Kategorie 17) aus Haushalten

1. Abfälle, die in die Abfallkategorie 17 des europäischen Abfallkatalogs fallen und von Haushalten erzeugt werden, können an den Recyclinghöfen bis zu einer Menge von maximal einem Kubikmeter pro Tag und 10 Kubikmetern pro Jahr angenommen werden.

Artikel 6
Abkommen zur Vereinfachung des Transports der eigenen Abfällen

1. Die Mitglieder der Wirtschaftsverbände, welche die Abkommen zur Vereinfachung des Transports der eigenen Abfälle unterzeichnet haben, können die darin vorgesehene vereinfachte Regelung in Anspruch nehmen¹.

Artikel 7
Inkrafttreten

1. Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 2024 in Kraft.
2. Zum gleichen Zeitpunkt wird die mit Beschluss des Gemeinderates vom 15.12.2011, Nr. 70 verabschiedete Verordnung zur Festlegung der qualitativen und quantitativen Kriterien für die Bestimmung der nicht gefährlichen Sonderabfällen, die dem Hausmüll gleichgestellt werden, sowie die mit Beschluss

sostanzialmente alterati nelle loro proprietà, rimangono rifiuti urbani e ricadono nella pianificazione provinciale sui rifiuti che applica il principio dell'autosufficienza nella gestione dei rifiuti prodotti nel proprio ambito territoriale ottimale e il principio di prossimità e specializzazione, limitando il più possibile la movimentazione dei rifiuti.

Articolo 5
Rifiuti da costruzione e demolizione (codice categoria 17) di produzione domestica

1. I rifiuti di cui ai codici del Capo 17 del Catalogo Europeo dei Rifiuti originati da utenze domestiche possono essere accettati nei centri di riciclaggio fino a un limite di 1 metrocubo al giorno e di 10 metrocubi all'anno.

Articolo 6
Accordi di programma per la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti

1. Gli aderenti alle associazioni di categoria firmatarie degli accordi di programma per la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti beneficiano del regime agevolativo ivi disciplinato².

Articolo 7
Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore l' 1 gennaio 2024.
2. Con la stessa data è abrogato il Regolamento per la disciplina dei criteri qualitativi e quantitativi per la determinazione dei rifiuti speciali non pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 15.12.2011, n. 70, nonché con deliberazione del Consiglio

¹ Die genehmigten Abkommen sind auf der Webseite https://www.gvcc.net/de/Vereinbarungen_im_Umweltbereich verfügbar

² Gli accordi di programma deliberati sono consultabili sul sito web https://www.gvcc.net/de/Vereinbarungen_im_Umweltbereich

des Gemeinderates vom 05.10.2012, Nr. 46 verabschiedete Verordnung mit dem Gegenstand "Abänderung der Verordnung zur Festlegung der qualitativen und quantitativen Kriterien für die Bestimmung der nicht gefährlichen Sonderabfälle, die dem Hausmüll gleichgestellt werden" aufgehoben.

Comunale del 05.10.2012, n. 46 avente per oggetto "Modifica al regolamento per la disciplina dei criteri qualitativi e quantitativi per la determinazione dei rifiuti speciali non pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani".

**CHEMUN DE URTIJËI
GHERDËINA
(Provincia de Bulsan)**

**Regulamënt de atuazion dla regules per la semianza danter
refudam speziel nia pericolëus y refudam de cësa.**

dat pro cun deliberazion n. 45 di 27.12.2023 dl Cunsëi de chemun

**Articol 1
Normes giuridics**

1. Chësc regulamënt regulea aldò dla Lege provinziela dl 26 de mei 2006, n. 4 y dla deliberazion dla Jonta provinziela dl 20 de dezëMBER 2022, n. 978 l'atuazion dla regules n cont ala semianza danter refudam speziel nia pericolëus y refudam de cësa.

**Articol 2
Refudam semient**

1. L refudam speziel nia pericolëus prodot dala ativiteies nunziedes tla njonta L-quinquies dl articol 183, coma 1, pustom b-ter), pont 2, dl decret legislatif 3 autil 2006, n. 152, ie semient per natura y cumposizion al refudam de cësa nunzià tla njonta L-quater y toma perchël ite tl refudam de cësa.

Danter l refudam de cësa semient ie nce chël prodot dala ativiteies agricules, che ie da repurté a d'otra ativiteies, stlut ite, per natura y tipologia de refudam prodot a chël dla njonta L-quinquies y plu avisa me per l refudam dla njonta L-quater.

2. L refudam de cësa semient nunzià tl coma 1, destinà a na recupereda efetiva, possa unì azetà ti zëntri de recycling o ti zëntri de recupereda tl limit de 5 metri cubi a cunsënia y de 500 metri cubi al ann.

3. Sëuraprò ala cunsënia tl zënter de recycling aldò dl coma 2, possa l refudam speziel nia pericolëus semient al refudam de cësa dl coma 1 unì mandei ala recupereda cun servisc publich cun autri systems de abineda coche per ejëmpl cun systems a ciampana o abineda porta a porta.

**Articol 3
Servisc de abineda sun grunt privat per singuli privac**

1. Chësc articol regulea la semianza dl refudam speziel nia pericolëus al refudam de cësa sce l'abineda vën fata sun grunt privat coche per ejëmpl tres i chibli o sfrundladoies metudes a desposizion di privac.

2. Tres sotscrizion de na cunvenzion aldò dla mostra dla njonta A, vën l refudam speziel nia pericolëus da udëi tla njonta L-quater, prodot dala ativiteies scrites su tla njonta L-quinquies dl articol 183 coma 1, pustom b-ter), pont 2, dl decret legislatif 3 de autil 2006, n. 152, stlut ite l refudam dla ativiteies agricules, che ie da repurté a d'otra ativiteies, stlut ite, per natura y tipologia de refudam prodot a chël dla njonta L-quinquies, abinà adum sun grunt privat, metù a valif cun l refudam de cësa.

3. La convenzion aldò dla njonta A vèn sotscrita danter Chemun y firma nteresseda. Cun delibera dla Jonta de chemun possa la sotscizion dla convenzion unì delegheda nce ala Cumunità de raion o a n auter soget nciarià cun l servisc de abineda.
4. La convenzion aldò dla njonta A ne à deguna scadènza y possa unì mudeda tl cajo che l fossa de bujën de mudazions.

Articul 4

Refudam valif al refudam de cësa, nia pericolëus y mescedà, destinà al smaltimënt y ala nuzeda energetica

1. L refudam valif al refudam de cësa sciche tl coma 1 dl articul 2, nia pericolëus y mescedà, che vèn abinà adum tres servisc publich y che toma ite tl calcul di ubietifs europeics y naziunei, ie sotmetù ala previjions de planificazion dla Provinzia.
2. L refudam valif al refudam de cësa sciche tl coma 1 dl articul 2, nia pericolëus y mescedà, aministrà dala firma che se cruzia dl servisc publich, vèn tratà ti mplanc che ie tl raion provinziel.
3. L refudam de cësa tratà ti mplanc danterite tl raion provinziel y che ie tlassificà aldò dl Catalogh Europeich dl Refudam cun l còdesc CER 19 12 12, sce si carateristiches ne ie nia unides mudedes de scialdi, resta refudam de cësa y ie sotmetù ala previjions de planificazion dla Provinzia, che mèt n droa l prinzip dla autonomia tla gestion dl refudam prodot te si teritore otimal de cumpetënza y l prinzip dla ujinanza y spezialisazion, limitan nsci l plu puscibl l muvimënt dl refudam.

Articul 5

Refudam da costruzion y demulizion (còdesc categoria 17) de produzion de cësa

1. L refudam che toma ite tl còdesc de categoria 17 dl Catalogh Europeich dl Refudam y che vèn prodot da utënzes de cësa, possa unì azetà ti zëntri de recycling nchina a n limit de 1 meter cubich al di y de 10 metri cubich al ann.

Articul 6

Acurdanzes per scemplifiché l trasport dl refudam

1. La firmes che fej pert dla lies de categoria che à firmà l'acurdanzes per scemplifiché l trasport de si refudam, possa se nuzé dla regulamentazion scemplificheda iló scritta dant³.

Articul 7

Jì n droa dl regulamënt

1. Chësc regulamënt va n droa ai 1 de jené 2024.
2. Cun la medema data vèn abrogà l regulamënt sun i criters cualitatifs y cuantitatifs per la determinazion dl refudam speziel nia pericolëus da traté coche refudam de cësa, dat pro cun deliberazion dl 15.12.2011, n. 70, y dala deliberazion dl Cunsëi de chemun n. 46 di 05.10.2012 cun l argumënt "Mudazion dl regulamënt sun i criters cualitatifs y cuantitatifs per la determinazion dl refudam speziel nia pericolëus, da traté coche refudam de cësa".

- 3 La acurdanzes de program delibredes ie da udèi sun l sito web https://www.gvcc.net/de/Vereinbarungen_im_Umweltbereich

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO
LAMBOLT

Dr. Tobia Moroder

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA COMUNALE
LA SECRETERA DE CHEMUN

Dr. Lara Gallina

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente - firmà digitalmënter)